

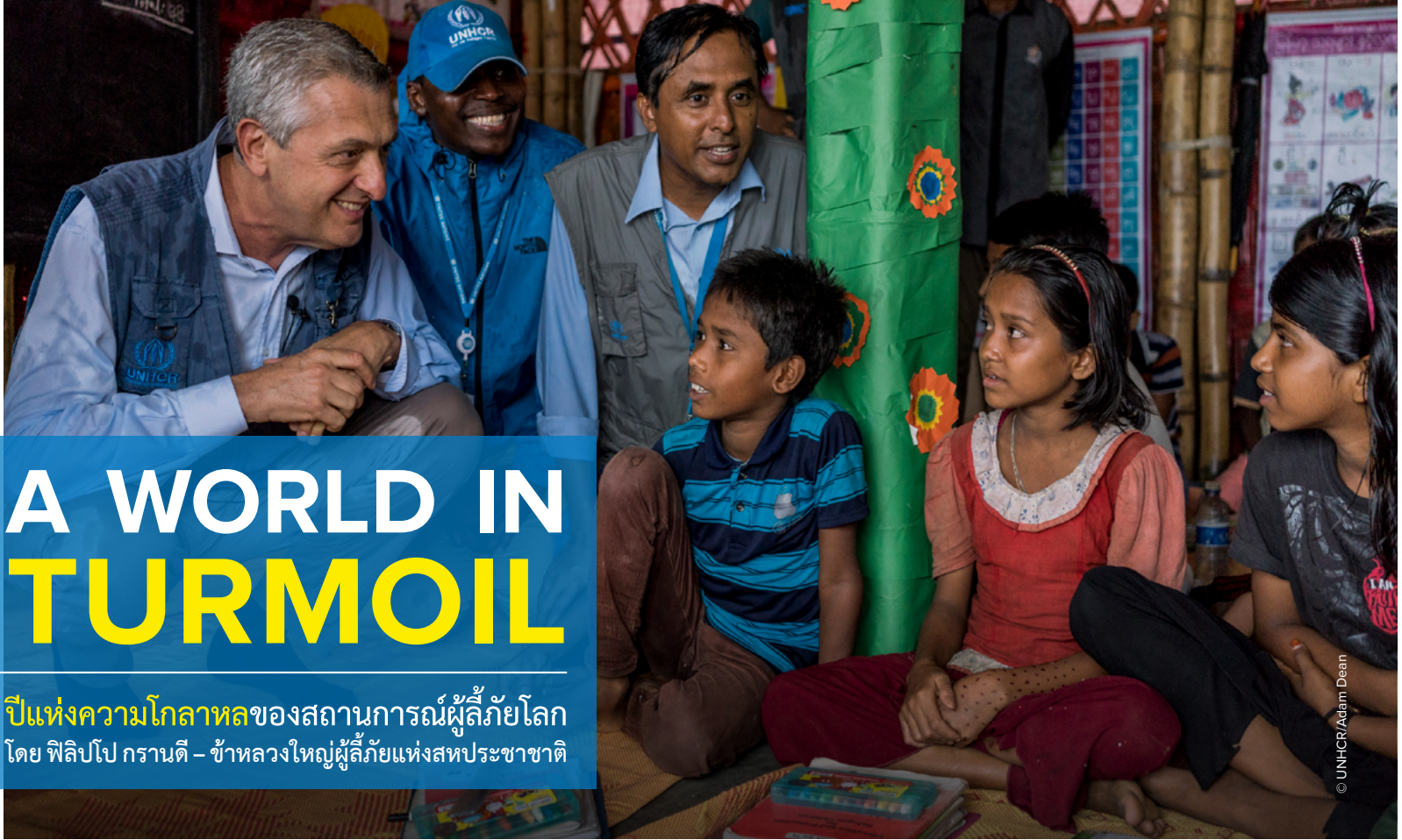


# UNHCR

The UN Refugee Agency

รายงาน  
ประจำปี 2560





# A WORLD IN TURMOIL

ปีแห่งความโกลาหลของสถานการณ์ผู้ลี้ภัยโลก  
โดย ฟิลิปโป กรานตี – ข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ

ปี 2560 เป็นอีกปีที่ท้าทายการทำงานของ UNHCR อย่างยิ่ง จำนวนบุคคลในความห่วงใยของเรา ซึ่งประกอบไปด้วยผู้ลี้ภัย ผู้ขอลี้ภัย บุคคลไร้รัฐไร้สัญชาติ ผู้เดินทางกลับประเทศต้นทาง และผู้พลัดถิ่นในประเทศมีจำนวนเพิ่มมากขึ้น ทั้งยังปรากฏประชากรกลุ่มใหม่หลายล้านคนที่ได้รับผลกระทบจากสงครามและความรุนแรงในแอฟริกากลาง อิรัก เมียนมาร์ ซูดานใต้ และซีเรีย เป็นผลให้ UNHCR ได้รับการเรียกร้องให้รับมืออย่างต่อเนื่องกับทั้งวิกฤตการณ์ใหม่และวิกฤตการณ์ปัจจุบัน ซึ่งอาจทวีความรุนแรงเป็นวิกฤตการณ์ที่ซับซ้อนขึ้น

## แรงผลักดันเพื่อการเปลี่ยนแปลง

อย่างไรก็ดี แรงผลักดันต่างๆ เหล่านี้ก่อให้เกิดทิศทางที่ชัดเจนเพื่อแก้ไขปัญหาสถานการณ์ผู้ลี้ภัย หลายประเทศได้ปรับใช้แผนรับมือสถานการณ์ผู้ลี้ภัยฉบับครอบคลุม (Comprehensive Refugee Response Framework - CRRF) ย้ำชัดบทบาทและความสำคัญของการเป็นประเทศผู้รับผู้ลี้ภัย UNHCR มุ่งมั่นที่จะสนับสนุนประเทศเจ้าบ้านเพื่อก่อให้เกิดความคืบหน้าของการพัฒนาบนพื้นฐานมนุษยธรรม ความพยายามทั้งหมดนี้ยังสอดคล้องกับนโยบายการปฏิรูปสหประชาชาติเพื่อรักษาสันติภาพและความมั่นคงในระดับประชาคมโลกด้วย

## UNHCR กับวันข้างหน้าที่ยท้าทาย

ในเดือนมกราคม 2560 UNHCR ได้วางกลยุทธ์การดำเนินงานในช่วงปี 2560 – 2564 กำหนดทิศทางการทำงานที่ชัดเจน เพื่อให้เกิดข้อตกลงแห่งสหประชาชาติว่าด้วยความร่วมมือในการช่วยเหลือผู้ลี้ภัย ความสำเร็จนี้จะเกิดขึ้นได้ต้องได้รับความร่วมมือจากหลายฝ่าย ซึ่งตลอดปี 2560 ที่ผ่านมาเราได้รับรู้สัญญาณอันดีจากการสนับสนุนของผู้บริจาคในหลากหลายรูปแบบ ทั้งระดับรัฐบาล ภาคเอกชน และรายบุคคล สิ่งนี้มอบความเชื่อมั่นว่าการเปลี่ยนแปลงที่ดีขึ้นในชีวิตของผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่นทั่วโลกจะเกิดขึ้นอย่างแน่นอนตามข้อตกลงของปฏิญญาเนวอรัวกับด้วยเรื่องผู้ลี้ภัยและผู้อพยพ



© UNHCR/Roger Arnold

ภาพผู้ลี้ภัยชาวโรฮิงญาหนีชีวิตข้ามพรมแดนเข้าประเทศบังคลาเทศ  
อย่างไม่ขาดสายในเดือนตุลาคม 2560 หลังจากผู้ลี้ภัยราว 582,000 คน  
ได้หลังไหลเข้ามาในบังคลาเทศตั้งแต่เกิดเหตุความรุนแรงในพื้นที่รัฐยะไข่  
ประเทศเมียนมาร์เมื่อวันที่ 25 สิงหาคม 2560 หลายคนเล่าว่าพวกเขาเลือก  
อยู่ที่บ้านถึงแม้ว่าจะถูกคุกคามหรือขู่เอาชีวิต แต่ในท้ายที่สุดก็ต้องตัดสินใจลี้ภัย  
หลังจากที่หมู่บ้านถูกวางเพลิง

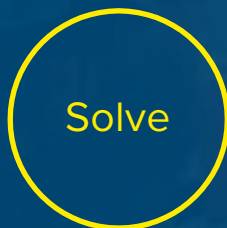
# UNHCR กับทิศทางการดำเนินงานเชิงกลยุทธ์

พ.ศ. 2560 – พ.ศ. 2564

ในการดำเนินงานเพื่อผู้ลี้ภัย เราตั้งมั่นว่า

เราจะ **มอบความคุ้มครอง** ให้แก่ผู้ลี้ภัย  
เราจะ **ตอบสนอง** อย่างทันท่วงทีต่อสถานการณ์ฉุกเฉิน  
เราจะส่งเสริม **การยอมรับ** ผู้ลี้ภัยให้แก่สังคม  
เราจะช่วย **เพิ่มขีดความสามารถ** ให้แก่ผู้ลี้ภัย  
เราจะ **มอบทางออก** ที่ยั่งยืนให้แก่ผู้ลี้ภัย

We commit ourselves to:





## บทบาทและคำมั่น ผู้แทนพิเศษของข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ

The Red Cross/Red Crescent Movement  
© UNHCR/Adam Dean

หลังจากที่แองเจลินา โจลี นักแสดงที่มีชื่อเสียงและนักต่อสู้เพื่อมนุษยธรรมได้รับการแต่งตั้งจาก UNHCR ให้เป็นผู้แทนพิเศษของข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติในปี 2555 เธอได้มีบทบาทในการช่วยเหลือวิกฤตการณ์ขนาดใหญ่ที่ส่งผลกระทบต่อพลัดถิ่น และเป็นตัวแทนของ UNHCR ติดต่อกับผู้แทนรัฐบาลเพื่อร่วมแก้ไขปัญหาการพลัดถิ่นในระดับโลก

ปี 2560 นับเป็นอีกปีสำคัญ โดยแองเจลินา โจลีได้ต่อสัญญาการเป็นผู้แทนพิเศษอีกวาระหนึ่งตลอดระยะเวลา 17 ปีที่เธอทำงานร่วมกับ UNHCR การปฏิบัติงานในพื้นที่และการเป็นกระบอกเสียงให้กับผู้ลี้ภัยถือเป็นสิ่งที่พิสูจน์ความเสียสละและการอุทิศตนเพื่องานด้านมนุษยธรรมของเธออย่างแท้จริง

ตั้งแต่โจลีเริ่มทำงานกับ UNHCR จนถึงปัจจุบัน มีผู้ถูกบังคับให้ออกจากบ้านของตนเองเพิ่มขึ้นจาก 22 ล้านคน เป็นจำนวนกว่า 68.5 ล้านคนทั่วโลก ซึ่งนับเป็นความท้าทายของประชาคมโลก และโดยเฉพาะอย่างยิ่งกับ UNHCR

ระหว่างการเดินทางเข้าพบนายฟิลิปโป กรานดี ข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ ณ กรุงเจนีวา เพื่อต่อสัญญาของเธอในตำแหน่งผู้แทนพิเศษนั้น เธอได้กล่าวคำมั่นต่อที่ประชุมว่า เธอจะอยู่เคียงข้างผู้ลี้ภัยไปตลอดชีวิตของเธอ “ฉันหวังว่าฉันจะเป็นตัวแทนของพวกคุณให้ดีที่สุดเท่าที่ฉันจะทำได้ ฉันอยู่กับ UNHCR วันนี้ไม่ใช่เพราะสัญญาผ่านกระดาษที่เรามีต่อกัน แต่ฉันจะอยู่กับคุณไปตลอดทั้งชีวิต”



© UNHCR/Mark Henley

“กว่าครึ่งหนึ่งของจำนวนผู้ลี้ภัยและผู้พลัดถิ่นทั่วโลกคือผู้หญิงและเด็ก  
การที่เราปฏิบัติต่อพวกเขาเช่นไรนั้น นั่นคือสิ่งชี้วัด  
ความเป็นมนุษยชาติที่เรามี”

# สถานการณ์เด่นประจำปี 2560



# 68.5

ล้านคน

คือจำนวนผู้ที่ถูกบังคับให้พลัดถิ่นทั่วโลก  
สถิตินี้เพิ่มขึ้นต่อเนื่อง ตลอด 5 ปี ที่ผ่านมา

เทียบเท่ากับว่าทุก ๆ วัน

# 44,400

คน  
ต้องกลายเป็นผู้พลัดถิ่น



ทุก 2 วินาทีจะมีผู้พลัดถิ่น 1 คน

โดยเฉลี่ยแล้วทุกๆ 1 ใน 110 คน  
ของประชากรโลก คือ ผู้พลัดถิ่น



# 25.4

 ล้านคน

คือผู้ลี้ภัย

# 40

 ล้านคน

คือผู้พลัดถิ่นในประเทศ

# 3.1

 ล้านคน

คือผู้ขอลี้ภัย

# 52%

ของจำนวนทั้งหมด คือ เด็กอายุต่ำกว่า 18 ปี



# 88%

ของเจ้าหน้าที่ UNHCR  
จากทั้งหมด 15,273 คน ใน 128  
ประเทศทั่วโลก  
ปฏิบัติงานอยู่ในพื้นที่ภาคสนาม



© UNHCR/R. Arnold



© UNHCR/C. Herwig

# 68%

ของจำนวนผู้ลี้ภัยทั่วโลกมาจาก  
ประเทศหลักๆ 5 ประเทศ คือ  
ซีเรีย อัฟกานิสถาน ซูดานใต้  
เมียนมาร์ และโซมาเลีย

# 592,985

คือจำนวนบุคคลในความห่วงใยของ UNHCR ประเทศไทย  
ประกอบไปด้วย ผู้ลี้ภัยในค่ายพักพิง 99,956 คน  
ผู้ลี้ภัยในเขตเมืองและผู้ขอลี้ภัย 6,589 คน และ  
บุคคลไร้รัฐไร้สัญชาติ 486,440 คน



© UNHCR/Thierry Falise

# โครงการในประเทศไทยที่เกิดขึ้นได้ด้วยเงินบริจาคของท่านในปี 2560



© UNHCR/Thailand

## โครงการเพื่อเด็กผู้ลี้ภัย



จดทะเบียนเกิด - UNHCR ร่วมกับกระทรวงมหาดไทย ดำเนินการออกสูติบัตร **3,106** ใบ และลงทะเบียนเกิดให้แก่เด็กที่เกิดในค่ายผู้ลี้ภัย **2,704** คน เพื่อป้องกันการไร้รัฐไร้สัญชาติ และมอบหลักฐานการมีตัวตนให้แก่เด็ก



คุ้มครองเด็กที่มีความต้องการพิเศษ - UNHCR ร่วมกับสำนักงานคาทอลิกสงเคราะห์ผู้ประสบภัยและผู้ลี้ภัย (COERR) ให้ความคุ้มครองแก่เด็กที่มีความต้องการพิเศษ ซึ่งประกอบไปด้วยเด็กพิการ เด็กที่ถูกทำร้ายทางร่างกายและจิตใจ รวมถึงเด็กที่ตกเป็นเหยื่อจากความรุนแรงทางเพศจำนวน **2,214** คน



คุ้มครองเด็กที่ไม่มีพ่อแม่ - UNHCR ร่วมกับสำนักงานคาทอลิกสงเคราะห์ผู้ประสบภัยและผู้ลี้ภัย (COERR) ให้ความคุ้มครองแก่เด็กผู้ลี้ภัยที่ไม่มีพ่อแม่ ซึ่งเป็นหนึ่งในกลุ่มเสี่ยงที่ต้องการการดูแลมากที่สุด





© UNHCR/Thailand

น้องทุลี ได้รับการดูแลจากโครงการคุ้มครองเด็กที่มีความต้องการพิเศษ จากเดิมที่ทุลีทำได้เพียงแค่นอนหงายอยู่นิ่งๆ หลังจากได้รับการทำกายภาพบำบัดเป็นประจำอย่างต่อเนื่องเขาสามารถเคลื่อนไหว วิ่ง พุดและเข้าห้องน้ำเองได้แล้ว



© UNHCR/Thailand

## โครงการเพื่อผู้พิการ ผู้พิการ **389** คน ได้รับการช่วยเหลือผ่านโครงการต่างๆ ดังนี้



โครงการกายภาพบำบัด เพื่อเด็กและผู้พิการทางสมองได้เสริมสร้างการเรียนรู้และพัฒนาความแข็งแรงของกล้ามเนื้อ



โครงการมอบขนขาเทียม เพื่อให้ผู้พิการได้ใช้ชีวิตเหมือนคนอื่นทั่วไป



โครงการมอบอุปกรณ์ช่วยเหลือแก่ผู้พิการ เช่น ไม้เท้า รถเข็น รวมถึงพัฒนาสิ่งแวดล้อมที่เหมาะสม ได้แก่การสร้างทางเดินและห้องสุขาแก่ผู้พิการอัมพาต



UNHCR ยังทำงานร่วมกับแฮนด์แคป อินเทอร์เน็ตชันแนลในการฝึกอบรมผู้ดูแลผู้พิการอีก **343** คนเพื่อให้ความช่วยเหลือและทำกายภาพเพื่อฟื้นฟูผู้พิการ



**คุณลุงควาจี** เป็นหนึ่งในผู้ลี้ภัยที่สามารถสร้างแรงบันดาลใจให้คนอื่นได้ คุณลุงต้องเสียขาจากการเหยียบกับระเบิด เมื่อได้รับการช่วยเหลือจาก UNHCR ภายใต้โครงการมอบแขนขาเทียม คุณลุงเปรียบเหมือนได้จิตวิญญาณใหม่ และปัจจุบันได้กลายมาเป็นกำลังสำคัญในการช่วยซ่อมแซมขาเทียมให้คนอื่นๆ ในค่ายด้วย พลังบวกของคุณลุงยังเป็นกำลังใจสำคัญให้กับน้องชุมชนลูกสาว ซึ่งพิการและนอนป่วยติดเตียง ชุชานได้รับการดูแลให้ทำกายภาพบำบัดเป็นประจำจึงเริ่มช่วยเหลือตัวเองได้ดังภาพนี้ และปัจจุบันสามารถเข้าเรียนร่วมกับเด็กปกติได้ เธอยังบอกอีกว่าเธอชอบเรียนวิชาภาษาอังกฤษเป็นที่สุด



© UNHCR/Thailand

## โครงการเพื่อผู้หญิงที่อยู่ในความเสี่ยงและเปราะบาง



ให้คำปรึกษาด้านสุขภาพจิต ส่งเสริมและให้ความรู้เพื่อปกป้องพวกเขาจากการถูกทำร้ายทางจิตใจ



แก้ปัญหาและป้องกันความรุนแรงทางเพศ ผู้ลี้ภัยหญิงจำนวน **83** คนที่รับผลกระทบจากความรุนแรงทางเพศ ได้รับความคุ้มครองจาก UNHCR รวมถึงฟื้นฟูจิตใจให้พวกเขากลับมาใช้ชีวิตได้ตามปกติ นอกจากนี้ผู้ลี้ภัยอีก **13,044** คนยังได้รับความรู้เกี่ยวกับการป้องกันปัญหาความรุนแรงทางเพศด้วย



© UNHCR/Thailand

## โครงการเพื่อบุคคลไร้รัฐไร้สัญชาติ

UNHCR เริ่มโครงการรณรงค์เพื่อยุติภาวะไร้รัฐไร้สัญชาติภายใน พ.ศ. 2567 (#IBelong Campaign) ซึ่งดำเนินการทั่วโลก โดยสร้างความตระหนักรู้ถึงปัญหาของประชากรไร้รัฐไร้สัญชาติ และเสนอแนวทางเพื่อช่วยเหลือรัฐบาลในการปฏิรูปกฎหมายสัญชาติและปรับปรุงนโยบายเพื่อลดภาวะไร้รัฐไร้สัญชาติดังกล่าว จากการสำรวจของรัฐบาลไทย ปัจจุบันมีบุคคลไร้รัฐไร้สัญชาติจำนวน **486,440** คน

UNHCR ได้ดำเนินโครงการร่วมกับมูลนิธิแอ็ดเวนตีสเพื่อการพัฒนาและบรรเทาทุกข์ (ADRA) ซึ่งเป็นองค์กรเอกชน โดยจัดตั้งศูนย์บริการในโรงเรียนต่างๆในพื้นที่อำเภอแม่ฟ้าหลวงและแม่จัน จังหวัดเชียงราย เพื่อเปิดโอกาสให้นักเรียนที่ไร้รัฐไร้สัญชาติรวมทั้งครอบครัวของพวกเขาสามารถเข้าถึงข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการขอสัญชาติ รวมทั้งช่วยเหลือเพื่อยื่นคำร้องขอเอกสารรับรองการเกิด สัญชาติ สิทธิอาศัยถาวรและเอกสารอื่นๆที่เกี่ยวข้องกับสถานะทางทะเบียนราษฎรได้



**10,654** คน คือจำนวนบุคคลไร้รัฐไร้สัญชาติที่ได้รับสัญชาติไทยในปี 2560



อีกกว่า **13,660** คน ได้รับความช่วยเหลือและคำปรึกษาในการจัดเตรียมเอกสารเพื่อยื่นเรื่องขอสัญชาติไทยอย่างถูกต้อง



ด้วยเงินบริจาคของท่าน UNHCR สร้างศูนย์บริการเพื่อให้ข้อมูลและช่วยเหลือในเรื่องการจัดเตรียมเอกสารสำหรับยื่นขอสัญชาติไทยเพิ่มขึ้นจาก **11** เป็น **14** แห่งในจังหวัดเชียงราย เพื่อรองรับจำนวนบุคคลไร้รัฐไร้สัญชาติ



## การเดินทางกลับมาตุภูมิโดยสมัครใจ

ความร่วมมือระหว่างรัฐบาลไทยและรัฐบาลเมียนมาร์ รวมถึงความช่วยเหลือจาก UNHCR และองค์กรพันธมิตร ได้นำไปสู่การเดินทางกลับสู่มาตุภูมิโดยสมัครใจของผู้ลี้ภัยอย่างเป็นทางการกลุ่มแรกในเดือนตุลาคม 2559 จำนวน **71** คน ในปี 2560 มี **376** คนได้รับการส่งเรื่องไปยังรัฐบาลไทยเพื่อเข้าร่วมโครงการและทำให้มีผู้ลี้ภัยกลุ่มที่สองที่เดินทางกลับบ้านโดยสมัครใจจำนวน **93** คนในเดือนมีนาคม 2561



UNHCR สนับสนุนงบประมาณให้องค์การระหว่างประเทศเพื่อการโยกย้ายถิ่นฐาน(IOM)เพื่อให้ความรู้ ข้อมูล และคำปรึกษาสำหรับผู้ลี้ภัยที่สนใจเดินทางกลับบ้านโดยสมัครใจ โดยสร้างศูนย์ให้ข้อมูลในค่ายผู้ลี้ภัยทุกแห่ง



UNHCR สนับสนุนองค์กรเฮนดีแคป อินเตอร์เนชันแนล (HI) อบรมให้ความรู้และข้อควรระวังเพื่อป้องกันกับระเบิดให้กับผู้เดินทางกลับบ้านโดยสมัครใจ เพื่อให้ความรู้เกี่ยวกับกับระเบิดที่อาจหลงเหลืออยู่ในพื้นที่



UNHCR สนับสนุน IOM เพื่อให้บริการตรวจสอบสภาพก่อนการเดินทาง และมอบสิ่งจำเป็นสำหรับการดำรงชีวิต ให้กับผู้ลี้ภัยในโครงการทุกคน ซึ่งประกอบไปด้วยมุ้งกันยุงและชุดสุขอนามัยเพื่อใช้ในระหว่างการเดินทาง นอกจากนี้ UNHCR ยังสนับสนุน IOM ในการมอบเงินตั้งตัว และจัดเตรียมการเดินทางจากค่ายจนถึงจุดข้ามแดนแก่ผู้เข้าร่วมโครงการด้วย



© UNHCR/Thailand

รอยยิ้มของครอบครัวผู้ลี้ภัยในวันที่เดินทางกลับมาตุภูมิ  
โดยสมัครใจ...

# ตลอดปี พ.ศ. 2560

น้ำใจของผู้บริจาคจากประเทศไทย  
เมื่อนำไปรวมกับเงินบริจาคทั่วโลก

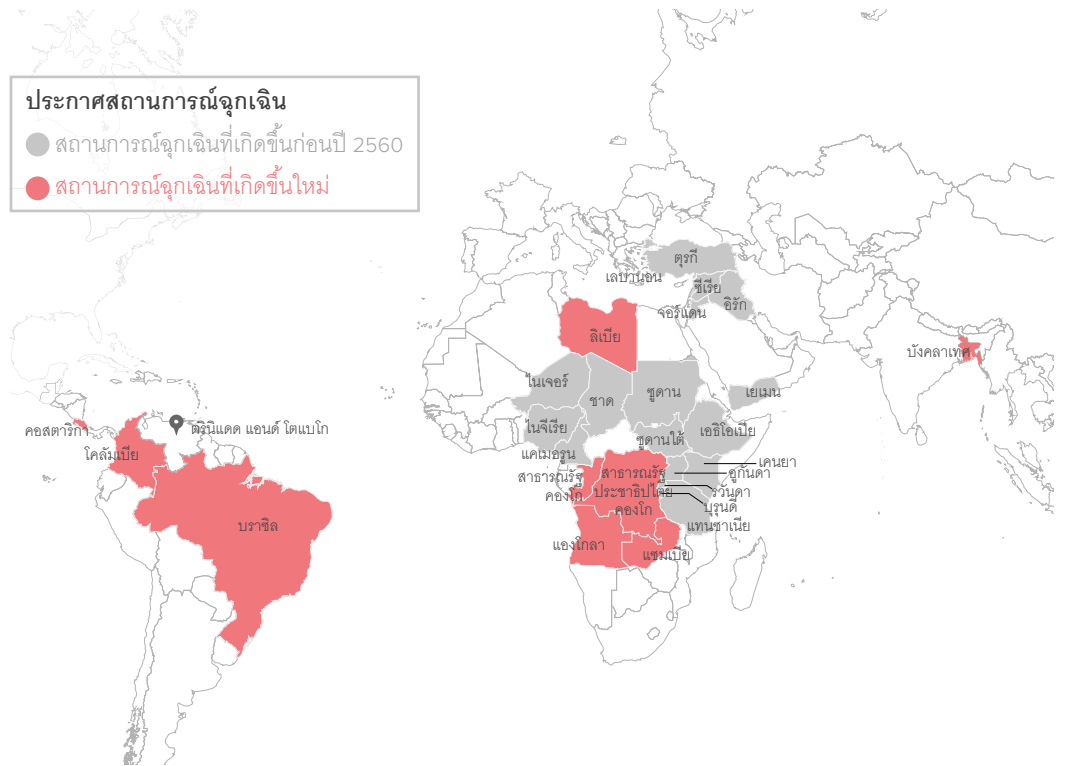
ทำให้เราสามารถส่งมอบ

**ชุดช่วยชีวิต**  
เพื่อมอบความปลอดภัยให้กับผู้ลี้ภัย  
ได้ดังนี้

-  ผ้าห่ม 2,977,213 ผืน
-  เสื่อนอน 2,438,895 ผืน
-  ผ้าพลาสติก  
อเนกประสงค์ 1,574,570 ผืน
-  ถังใส่น้ำสะอาด 1,165,095 ถัง
-  เครื่องครัว 841,839 ชุด
-  ตะเกียงพลังงาน  
แสงอาทิตย์ 812,149 ชุด
-  มุ้งกันยุง 594,671 หลัง
-  ถังน้ำ 267,872 ถัง
-  เต็นท์ครอบครัว 28,560 หลัง

# สถานการณ์ฉุกเฉินทั่วโลก

การทำงานของ UNHCR ยังคงต้องรับมือต่อเนื่องกับสถานการณ์ฉุกเฉินที่เกิดขึ้นในปีก่อนหน้า และสถานการณ์ฉุกเฉินที่เกิดขึ้นใหม่ ทั่วโลกยังต้องอยู่ในภาวะเตรียมพร้อมเพื่อตอบสนองได้อย่างทันท่วงที



## ซูดานใต้ วิกฤตสังครามและความอดอยาก



ซูดานใต้เผชิญวิกฤตด้านมนุษยธรรมรุนแรงที่สุดในทวีปแอฟริกาในปีที่ผ่านมา ด้วยภาวะสงครามที่รุนแรงขึ้นทำให้ชาวซูดานใต้ต้องลี้ภัยไปยังประเทศเพื่อนบ้าน และต้องให้การช่วยเหลืออย่างเร่งด่วนกับเด็กที่มีภาวะขาดสารอาหาร

© UNHCR/P. Wiggers



## โรฮิงญา...วิกฤติผู้ลี้ภัยที่เติบโตเร็วที่สุดในโลก



© UNHCR/R.Arnold



© UNHCR/R.Arnold

ผู้ลี้ภัยชาวโรฮิงญาหลังไหลเข้ามาในประเทศบังกลาเทศเป็นจำนวนมาก เป็นวิกฤตการณ์ที่เป็นที่กล่าวถึงอย่างกว้างขวางของสื่อต่างๆ ท่ามกลางความสนใจของผู้คนทั่วโลก นับตั้งแต่ความรุนแรงปะทุขึ้นในรัฐยะไข่ ประเทศเมียนมาร์ ชาวโรฮิงญากว่า 620,000 คน ถูกบังคับให้หนีออกจากประเทศ กลายเป็นวิกฤตการณ์ผู้ลี้ภัยที่เติบโตเร็วที่สุดในโลก

## สงครามยึดครองเมืองโมซูล บีบชาวอิรักหลายแสนคนให้กลายเป็นผู้ลี้ภัย



© UNHCR/Cengiz Yar

ในเดือนกรกฎาคม 2560 รัฐบาลอิรักประกาศชัยชนะในการปลดปล่อยเมืองโมซูล จากกองกำลังไอซิส แต่สงครามที่เกิดขึ้นทำให้บ้านเมืองเสียหายเป็นอย่างมาก ประชาชน 2.6 ล้านคนไม่มีที่อยู่อาศัยและยังคงเป็นผู้พลัดถิ่นในประเทศ ในช่วงต้นเดือนสิงหาคม ประชาชนบางส่วนเดินทางกลับเพื่อจะเริ่มชีวิตใหม่ แต่สถานการณ์ไม่เอื้ออำนวยนักเนื่องจากระบบสาธารณสุขถูกทำลายและยังขาดแคลนปัจจัยพื้นฐานในการดำรงชีวิตอีกมาก

## เยเมน ภาวะความยากจนจากสงคราม



© UNHCR/M.Hamoud

สงครามกลางเมืองที่ยืดเยื้อกว่าทศวรรษทำให้เยเมนเผชิญกับปัญหาความยากจนขาดแคลนอาหาร และประชาชนไม่สามารถเข้าถึงสวัสดิการขั้นพื้นฐานได้

## สงครามตัวแทนกับความสิ้นหวังกว่า 7 ปีของชาวซีเรีย



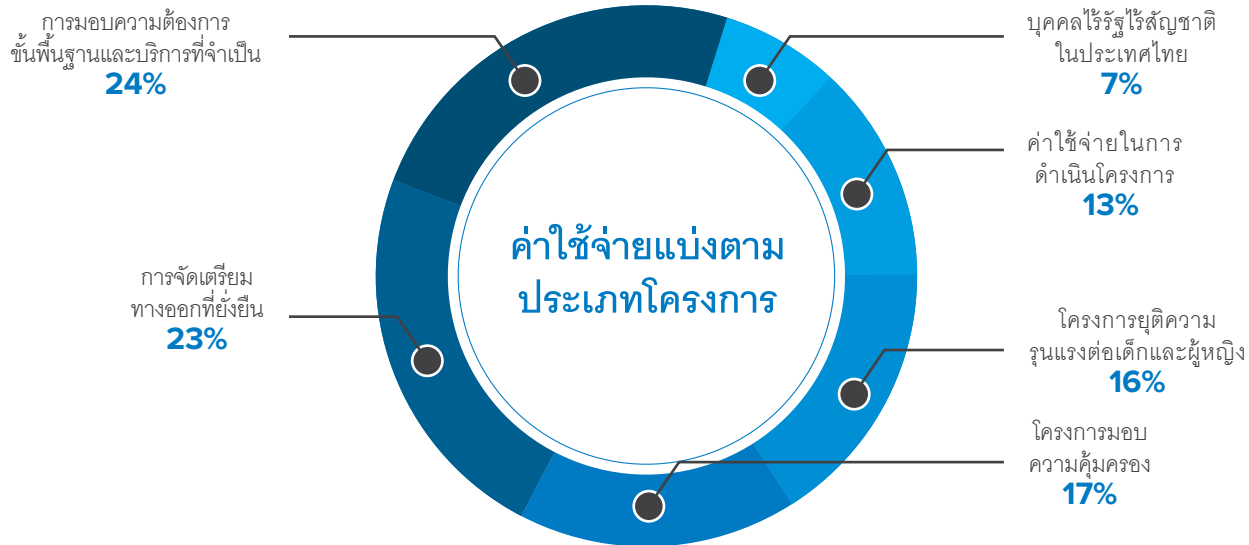
© UNHCR/H.Marouf

ในปี 2560 สงครามซีเรียก้าวเข้าสู่ปีที่ 7 บนความทุกข์ทรมานของชาวซีเรียที่ยังไร้ทางออก ประชากร 6.5 ล้านคนหรือราว 1 ใน 3 ของทั้งประเทศยังคงพลัดถิ่นอยู่ในซีเรีย และกว่า 5.5 ล้านคนต้องลี้ภัยสงครามไปยังประเทศเพื่อนบ้าน

# ตารางชี้แจงแหล่งที่มาของเงินบริจาค และสรุปค่าใช้จ่ายปี 2560 ในประเทศไทย

แหล่งที่มาของเงินบริจาค	บาท	เปอร์เซ็นต์
เงินบริจาคจากต่างประเทศ	315,094,078	70%
เงินบริจาคผ่านการระดมทุนในประเทศไทย	132,516,381	30%
<b>รวม</b>	<b>447,610,459</b>	<b>100%</b>

\* 100% ของเงินบริจาคทั้งหมดได้นำไปใช้เพื่อประโยชน์ของผู้ลี้ภัยในประเทศไทย บุคคลไร้รัฐไร้สัญชาติในประเทศไทย และผู้ลี้ภัยทั่วโลก



ค่าใช้จ่ายแบ่งตามประเภทโครงการ	บาท	เปอร์เซ็นต์
ความต้องการขั้นพื้นฐานและบริการที่จำเป็น	106,760,105	24%
การจัดเตรียมทางออกที่ยั่งยืน	103,525,107	23%
โครงการมอบความคุ้มครอง	76,628,757	17%
โครงการยุติความรุนแรงต่อเด็กและผู้หญิง	70,064,730	16%
ค่าใช้จ่ายในการดำเนินโครงการ	58,938,480	13%
บุคคลไร้รัฐไร้สัญชาติในประเทศไทย	31,693,111	7%
<b>รวมทั้งหมด</b>	<b>447,610,290</b>	<b>100%</b>

# A Year in Review

“นับเป็นเกียรติอย่างสูงที่ปีได้มีโอกาสเป็นส่วนหนึ่งของทีมทูตสันถวไมตรีของ UNHCR ปูรู้สึกประทับใจเป็นอย่างมากเมื่อได้รับรู้ถึงความอดทนของผู้ลี้ภัย ในการรักษาคำมั่นต่อวีรกรรมความเป็นมนุษย์รวมถึงความหวัง และความฝันของตนเอง หลังผ่านเรื่องราวโหดร้ายมากมายในชีวิต ดังนั้นปูขอให้คำมั่นสัญญาว่าจะปฏิบัติหน้าที่ให้ดีที่สุด เพื่อเป็นกระบอกเสียงสำหรับผู้ลี้ภัยต่อไป”



## ทูตสันถวไมตรีคนแรก ของ UNHCR ประเทศไทย

คุณปู ไปรยา ลุนด์เบิร์ก นักแสดงและนางแบบชาวไทยได้รับการแต่งตั้งเป็นทูตสันถวไมตรี UNHCR คนแรกของประเทศไทยและคนแรกของภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ คุณปูได้ติดต่อมายัง UNHCR เพื่อเสนอความช่วยเหลือแก่บุคคลที่ต้องถูกบังคับให้ลี้ภัยจากบ้านของตนเอง ซึ่งนับตั้งแต่นั้นเป็นต้นมา คุณปู ไปรยา ได้มีโอกาสเดินทางไปยังค่ายผู้ลี้ภัยและได้ร่วมเป็นผู้สนับสนุนแคมเปญต่างๆ เช่น “Namjai for Refugees” เพื่อช่วยเหลือผู้ลี้ภัยในประเทศไทย และแคมเปญ #WithRefugees ซึ่งได้รับการลงชื่อสนับสนุนมากถึง 1.2 ล้านรายชื่อ เพื่อนำเสนอที่ประชุมสมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติในวาระเกี่ยวกับวิกฤตการณ์ผู้ลี้ภัยและผู้อพยพ



“Praya Lundberg for World Refugee Day” งานกาล่าดินเนอร์ที่ คุณปู ไปรยาจัดร่วมกับ UNHCR เพื่อรำลึกถึงความสำคัญของวันผู้ลี้ภัยโลก 2560 และระดมทุนเพื่อช่วยเหลือผู้ลี้ภัย



เข้าเยี่ยมคารวะพลเอกประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรี ณ ตึกไทยคู่ฟ้า ทำเนียบรัฐบาลเพื่อแสดงความขอบคุณแก่รัฐบาลไทยในการให้ความช่วยเหลือผู้ลี้ภัยมานานกว่า 30 ปี



คุณปู ไปรยา และ คุณคิด เบญจรงค์กุล อีกหนึ่งผู้สนับสนุนที่มีชื่อเสียงของ UNHCR และช่างภาพแฟชั่นแถวหน้าของเมืองไทย ในงานนิทรรศการภาพถ่าย “รักไร้พรมแดน” กิจกรรมพิเศษเนื่องในวันผู้ลี้ภัยโลก 2560



ระหว่างลงพื้นที่ค่ายบ้านใหม่ในซอยจ.แม่ฮ่องสอน



ระหว่างลงพื้นที่ค่ายพักพิงในประเทศจอร์แดน

## ความร่วมมือกับรัฐบาลไทย

คณะรัฐมนตรีไทยมีมติอนุมัติกรอบการดำเนินงานเพื่อการคัดกรองและคุ้มครองผู้ลี้ภัยในประเทศไทย



UNHCR ได้สนับสนุนและรณรงค์เกี่ยวกับแนวทางการคัดกรองผู้ลี้ภัย นำเสนอการกำหนดเกณฑ์และวิธีการตัดสินใจที่ชัดเจนว่าใครคือผู้ลี้ภัย รวมทั้งระบุรายละเอียดเกี่ยวกับสิทธิและข้อผูกมัดของผู้ลี้ภัย การอนุมัติแนวคิดหลักสำหรับกระบวนการคัดกรองผู้ลี้ภัยจากคณะรัฐมนตรีไทยในวันที่ 10 มกราคม 2560 ได้ทำให้เห็นถึงความคืบหน้าที่สำคัญ เพื่อนำไปสู่การร่างกฎหมายที่เหมาะสมในการบริหารจัดการและการคุ้มครองผู้ลี้ภัย

ข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ เดินทางเยือนประเทศไทย



เมื่อวันที่ 7 กรกฎาคม 2560 นายฟิลิปโป กรานดี ข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ เข้าพบ พลเอกประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรี ระหว่างเดินทางเยือนประเทศไทย นายกรัฐมนตรีกล่าวขอบคุณ UNHCR ที่ให้ความร่วมมือกับรัฐบาลไทยตั้งแต่สมัยสงครามอินโดจีนจนถึงปัจจุบันในการให้ความช่วยเหลือและคุ้มครองผู้ลี้ภัย ในขณะที่ข้าหลวงใหญ่ฯ พร้อมสนับสนุนไทยและเมียนมาร์ ในการส่งกลับผู้ลี้ภัยที่อยู่ในประเทศไทยกลับเมียนมาร์ ตามความสมัครใจ และชื่นชมรัฐบาลไทยที่ให้ความสำคัญกับการแก้ไขปัญหาคนไร้รัฐไร้สัญชาติ

## เจ้าหน้าที่ UNHCR ชาวไทยและภารกิจพิเศษ

ในปี 2560 วิกฤตการณ์โรฮิงญาคือวิกฤติผู้ลี้ภัยในทวีปเอเชียเร็วที่สุด ด้วยเหตุนี้เจ้าหน้าที่ UNHCR จึงต้องทำงานในพื้นที่ตลอดเวลาเพื่อช่วยชีวิตและให้ความคุ้มครองผู้ลี้ภัยทันทีที่พวกเขาเดินทางมาถึง ซึ่งภารกิจพิเศษนี้มีเจ้าหน้าที่ UNHCR คนไทยร่วมลงพื้นที่แนวหน้าช่วยชีวิตผู้ลี้ภัยชาวโรฮิงญาในประเทศบังคลาเทศอยู่ด้วย



คุณนันทวัน อัครมานะกุล เจ้าหน้าที่ฝ่ายคุ้มครอง UNHCR เข้าเยี่ยมผู้ลี้ภัยชาวโรฮิงญาที่เดินทางมาบริเวณจุดข้ามแดนชายฝั่ง ประเทศบังคลาเทศ ผู้ลี้ภัยจำนวนมากข้ามชายแดนมาโดยแพไม้ไผ่ที่สร้างขึ้นเองจากภูมิปัญญาท้องถิ่น



คุณจตุพร ชิวศรีรุ่งเรือง เจ้าหน้าที่ภาคสนาม UNHCR ช่วยอำนวยความสะดวกให้กับผู้ลี้ภัยที่เดินทางมาถึงค่ายส่วนต่อขยายกูดูปาลอง เพื่อให้แน่ใจว่าพวกเขาได้รับความช่วยเหลือ เช่น ที่พักพิง ชุดสิ่งของช่วยชีวิต และการรักษาพยาบาล



# กิจกรรมระดมทุนที่เกิดจาก “น้ำใจ” เพื่อผู้ลี้ภัย

พระมหาวุฒิชัย วชิรเมธี (ว. วชิรเมธี)

“ท่ามกลางวิกฤตการณ์ผู้ลี้ภัยโลก อาตมาเชื่อว่า ผู้ลี้ภัยเป็นกลุ่มคนที่สมควรได้รับความเมตตาและความกรุณามากที่สุด”

พระมหาวุฒิชัย วชิรเมธี (ว. วชิรเมธี) ผู้ก่อตั้งสถาบันวิมุตตยาลัย เพื่อส่งเสริมการเจริญสมาธิภาวนาอันเป็นรากฐานของการสร้างสรรค์สันติภาพโลก และผู้สนับสนุนกิตติมศักดิ์ของ UNHCR กล่าวถึงแรงบันดาลใจในการจัดกิจกรรม “งานประมุขศิลปกรรมเพื่อผู้ลี้ภัย” ในเดือนกุมภาพันธ์ 2560 ท่าน ว. วชิรเมธี เป็นประธานจัดงานและช่วยให้เกิดการรวมตัวของศิลปินผู้มีชื่อเสียงของเมืองไทย เพื่อระดมทุนจัดหาที่พักพิงแก่ผู้ลี้ภัยทั่วโลก ในโครงการ “เราจะไม่ทิ้งใครไว้ข้างนอก (Nobody Left Outside)” เพื่อจัดหาที่พักพิงแก่ผู้ลี้ภัยจำนวน 2 ล้านคนใน 12 ประเทศทั่วโลก ได้แก่ จอร์แดน เลบานอน รัสเซีย และสาธารณรัฐชเวต เป็นต้น

ในเดือนกรกฎาคม 2560 ท่าน ว.วชิรเมธีได้ให้เกียรติจัดงานเสวนา “พุทธศาสนาและมนุษยธรรมในเอเชีย” เป็นครั้งแรก กิจกรรมนี้ได้รับเกียรติจากผู้ทรงคุณวุฒิหลายสาขา เช่น ดร. สุรินทร์ พิศสุวรรณ อดีตเลขาธิการอาเซียน และ ภิกษุณีเฝิงคอม ผู้ร่วมก่อตั้งหมู่บ้านพลัมกับท่านดิช นัท ฮันห์ ผู้เชี่ยวชาญด้านพุทธศาสนาเพื่อสังคม การเสวนาจัดขึ้นภายใต้แนวคิด หลักพุทธศาสนากับการทำงานด้านมนุษยธรรม ผลลัพธ์ของกิจกรรมนี้นำไปสู่การพัฒนาและชักจูงเครือข่ายชาวพุทธที่สนใจในประเด็นการทำงานเพื่อมนุษยธรรม และก่อให้เกิดเวทีแลกเปลี่ยนความคิดเห็นในการทำงานด้านมนุษยธรรมระหว่างศาสนาต่างๆ ต่อไป



ทีมข่าว 3 มิติ

“ขอบคุณ UNHCR ที่ชวนทีมข่าว 3 มิติ มาร่วมทำงานเพื่อยื่นเคียงข้างผู้ลี้ภัยด้วยกัน”

คุณกิตติ สิงหาปัด คุณฐปนีย์ เอียดศรีไชย และทีมข่าว 3 มิติ คืออีกกลุ่มผู้สนับสนุนการทำงานเพื่อผู้ลี้ภัยของ UNHCR ในเดือนพฤษภาคม 2560 ทีมงานได้ลงพื้นที่ประเทศยูกันดา ร่วมกับ UNHCR เพื่อรายงานสถานการณ์และเปิดระดมทุนเพื่อช่วยเหลือวิกฤตสังครามและความอดอยาก

ที่เกิดขึ้นในแอฟริกา ต่อมาในเดือนพฤศจิกายน ทีมงานได้ลงพื้นที่ประเทศตุรกีติดตามการช่วยเหลือผู้ลี้ภัยชาวซีเรียในโครงการ Nobody Left Outside เราจะไม่ทิ้งใครไว้ข้างนอก และเป็นสื่อกลางระดมทุนเพื่อจัดหาที่พักพิงที่ปลอดภัยให้ผู้ลี้ภัยซึ่งมีความต้องการเร่งด่วน



## ทีมผู้สนับสนุนที่มีชื่อเสียงจาก “Namjai for Refugees” ปี 2

เป็นอีกหนึ่งโครงการที่ประสบความสำเร็จอย่างมากของ UNHCR ประเทศไทย โดยก่อตัวจากความคิดที่ว่า “Namjai for Refugees มอบชีวิตใหม่ด้วยน้ำใจกับ UNHCR” จุดเด่นของแคมเปญคือนำพื้นฐานความคิดเรื่อง น้ำใจ ซึ่งเป็นภาพลักษณ์เด่นของสังคมไทยมาเชื่อมโยงกับการ “ให้” โอกาสแก่ผู้ลี้ภัย UNHCR สถานต่อโครงการนี้ในปี 2560 เนื่องจากขาดแคลนงบประมาณอย่างมากในการช่วยเหลือผู้ลี้ภัยในประเทศไทย ซึ่งครั้งนี้ได้รับความร่วมมือจากเหล่าคนดังว่าลิบชีวิตมาร่วมทำภารกิจเพื่อผู้ลี้ภัย เช่น คุณก้อง สหรัถ, คุณสิงห์ วรรณสิงห์, คุณแตตมปี อภิวัชร, คุณโอบอลด์-คุณหมอมอไอค์ และคุณหญิง นรุตติ เป็นต้น Namjai for Refugees ประสบความสำเร็จทั้งในเชิงระดมทุน สร้างความเข้าใจเรื่องผู้ลี้ภัยแก่สังคม และเป็นต้นแบบของการเชิญผู้มีชื่อเสียงมาร่วมทำกิจกรรมเพื่อสังคม



## UNHCR และพันธมิตรภาคเอกชน

การทำงานของ UNHCR ทั่วโลก อาศัยงบประมาณเกือบทั้งหมดจากการสนับสนุนโดยสมัครใจจากรัฐบาล องค์กรระหว่างประเทศ และมีแนวโน้มการสนับสนุนที่สูงขึ้นจากบุคคลทั่วไปและภาคเอกชน เราขอขอบคุณภาคเอกชนที่ได้สนับสนุนให้เกิดการเปลี่ยนแปลงที่ดีขึ้นให้กับผู้ลี้ภัยในปี 2560 ได้แก่ มูลนิธิวิมุตตยาลัย Export shop บริษัท กฤษณะมงคล จำกัด และนิตยสารไฮโซ ปาร์ตี้ ที่ร่วมช่วยเหลือผู้ลี้ภัยในระยะยาวกับ UNHCR



**EXPORT SHOP**



**HiSoParty**  
The New Generation of High Society

# เกี่ยวกับ UNHCR ประเทศไทย



**UNHCR**  
The UN Refugee Agency

สำนักงานข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ (The United Nations High Commissioner for Refugees: UNHCR) ก่อตั้งขึ้นเมื่อวันที่ 14 ธันวาคม พ.ศ. 2493 โดยสมัชชาแห่งสหประชาชาติ เพื่อช่วยเหลือชาวยุโรปพลัดถิ่นที่ได้รับผลกระทบจากสงครามโลกครั้งที่ 2

UNHCR ได้เริ่มทำงานในประเทศไทยตั้งแต่ปี พ.ศ. 2518 ตามคำเชิญของรัฐบาลไทย และดำเนินการต่อเนื่องมาจนถึงปัจจุบัน ในขณะนั้นรัฐบาลไทยได้ร่วมมือกับหน่วยงานนานาชาติ องค์การนอกภาครัฐ และผู้บริจาคทั้งภาครัฐและเอกชนมาอย่างยาวนานเพื่อให้ความคุ้มครอง ความช่วยเหลือ และหาทางออกที่ยั่งยืนให้แก่ผู้ลี้ภัยที่หลั่งไหลมาจากประเทศกัมพูชา ลาว เวียดนาม เมียนมาร์ และประเทศอื่นๆ

ในปี พ.ศ. 2524 UNHCR ได้รับรางวัลโนเบลสาขาสันติภาพเป็นครั้งที่สอง หลังจากเคยได้รับในปี พ.ศ. 2497 ส่วนหนึ่งเป็นเพราะการทำงานด้านมนุษยธรรมในช่วงวิกฤติผู้ลี้ภัยโดยทางเรือจากสงครามอินโดจีน ที่ส่งผลกระทบต่อประเทศไทยและทั่วทั้งภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ทุกวันนี้สถานการณ์ของผู้ลี้ภัยและบุคคลไร้รัฐไร้สัญชาติในประเทศไทยนั้นมีความเปลี่ยนแปลงไปในทางที่ดีขึ้นเป็นอย่างมาก แต่วิกฤตการณ์ผู้ลี้ภัยโลกกลับทวีความรุนแรงขึ้นทุกปี

UNHCR ยังคงเดินหน้าให้ความช่วยเหลือผู้ลี้ภัยและบุคคลในความห่วงใยอย่างเต็มที่ เจ้าหน้าที่กว่า 15,273 คนใน 128 ประเทศทั่วโลก ทำงานอย่างสุดความสามารถเพื่อให้ความช่วยเหลือแก่บุคคลในความห่วงใยอย่างทั่วถึง และเพื่อบรรลุเป้าหมายหลักของ UNHCR คือการคุ้มครองสิทธิและความเป็นอยู่ของผู้ลี้ภัย อันเป็นเป้าหมายเพื่อมนุษยธรรมและสันติภาพของโลก



© UNHCR/Thailand

## เจ้าหน้าที่ของเรา

ในประเทศไทย UNHCR มีเจ้าหน้าที่ชาวไทยและชาวต่างชาติ 186 คน ส่วนหนึ่งทำงานในสำนักงานกรุงเทพฯ และมากกว่าครึ่งทำงานอยู่ในพื้นที่พักพิงชั่วคราวในกาญจนบุรี แม่ฮ่องสอน แม่สะเรียง และแม่สอด



© UNHCR/Thailand

ในส่วนของการระดมทุนนั้น เรามีเจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์โครงการ

โดยตรงซึ่งให้ข้อมูลเกี่ยวกับองค์กรและผู้ลี้ภัยต่อบุคคลทั่วไปแบบตัวต่อตัว และเจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์โครงการทางโทรศัพท์ พนักงานที่เป็นตัวแทนของ UNHCR นั้นทุกคนมีความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับสถานการณ์ของผู้ลี้ภัยเป็นอย่างดี สามารถให้ข้อมูลและถ่ายทอดเรื่องราวของผู้ลี้ภัยเพื่อให้บุคคลทั่วไปได้รับรู้เรื่องราวที่เกิดขึ้นจริงรวมถึงสถานการณ์ปัจจุบันที่พวกเขากำลังเผชิญ



© UNHCR/Thailand

# ขอบคุณผู้บริจาค

ที่ร่วมเป็นส่วนหนึ่งของครอบครัว UNHCR  
การเปลี่ยนแปลงที่ดีขึ้นได้เกิดขึ้นมากมายในปี 2560  
และเราจะมุ่งมั่นทำภารกิจเพื่อผู้ลี้ภัยต่อไป  
ขอขอบคุณที่ท่านยืนหยัดเคียงข้างผู้ลี้ภัยไปด้วยกัน  
**#WithRefugees**

สำนักงานข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ (UNHCR)  
ตู้ ป.ณ. 2-121 ถนนราชดำเนินนอก กรุงเทพฯ 10200 ประเทศไทย  
P.O. Box 2-121, Rajdamnern Nok Avenue, Bangkok 10200  
Donor Service Hotline: 02 056 0000



**UNHCR**  
The UN Refugee Agency

   UNHCR Thailand  UNHCR.Thailand  @unhcrthailand  
[WWW.UNHCR.OR.TH](http://WWW.UNHCR.OR.TH)